

## SUMMARY

---

*O. F. Zholobov*

### **The Old Russian Imperfect in the Homiletic Compilations Corpus**

In the Old Russian written sources the special Imperfect forms with the “primary” ending on *\*-tb* in the 3<sup>rd</sup> person singular and plural became widespread. Beginning even from the 11<sup>th</sup>–12<sup>th</sup> centuries manuscripts such wordforms had been used along with the original ones having the “secondary” endings on *\*-t* (like *хвляшетъ, хвляхуть* vs. *хвляше, хвляху*). The tendency of using the *-хуть* forms exclusively before the enclitic pronoun *и* ‘him’ appeared quite early only to avoid such an obscene sound combination as *хвляху и*. In the scientific literature the Imperfect on *-tb* is called the Imperfect with augment. The term “augment” is not suitable at all, as in the Indo-European linguistics it is used in quite a different sense. The variability of the Old Russian Imperfect wordforms reveals the history of the varying wordforms in the Present (like *гасне* and *гаснетъ, су* and *суть*).

*Keywords:* Old Russian manuscripts, Imperfect, variability, injunctive mood

*L. A. Moskaleva*

### **The Old Russian Syntax Innovation: Genitive vs. Dative**

This study elaborates the principles for the variability of Dative-to-Genitive possessive constructions in the Old Russian scripts of Ephraim’s of Syria Paraenesis. The focus of our research is placed on the Old Russian syntax innovation implied in substitution of Dative possessive constructions for those in Genitive case. Additionally, statistical analysis was performed to compare the contents of the 13<sup>th</sup>–14<sup>th</sup> centuries manuscripts and revealed the mosaic type of the case-to-case migration presented in the versions by various authors within the whole battery of materials given. Inclusively, the construction distribution was found to be dependent upon a certain base-word in a grammar construction.

*Keywords:* Old Russian constructions, case-to-case migration, Dative-to-Genitive, mosaic origin contents

*A. V. Dukhanina*

### **The Publication of the Stephan Permsky’s Life: Present State and Perspectives**

The Stephan Permsky’s Life has been publishing several times since the half of the 19<sup>th</sup> century. However analysis of the editions shows that all of them have some defects and texts of manuscripts have been printed with mistakes. The usage of these editions could lead researchers to wrong conclusions. The original of the Stephan Permsky’s Life is not known and there is a lot of variant readings in copies rewritten later, that’s why it is necessary to prepare an edition which allows to show the text’s history on the one hand, and to reconstruct the initial text of the Life on the other hand. On the preliminary stage of this work we have studied 16 copies of the 15<sup>th</sup>–17<sup>th</sup> centuries, have given their textological classification, and have determined their relations with the initial text.

*Keywords:* The Stephan Permsky’s Life, edition, textology, variant readings, textological classification

*S. V. Koncha*

### **Folk Tales (Bylinas) on Svyatogor and Issue of Bylina’s Epic Historicism**

The paper examines the plot of “Ilia and Svyatogor” Bylina which has not yet been given the convincing interpretation in the scientific literature. Contrary to the popular belief of the purely mythological background of the subject, it assumes that the epic depicts the Ancient Russian custom of military troops burial in the wooden chambers dated from the 10<sup>th</sup> century. It seems probably, that the Bylina “Ilia and Svyatogor” appeared as the textual presentation of the ritual filled with the mythological images and allusions.

*Keywords:* Bylina, epic hero, epic motif, Ancient Rus’, chamber grave, burial customs, Svyatogor, Ilia Muromets

## SUMMARY

---

*S. V. Bogdanov*

### **Fragment of “Chin” on the Election and Erection in a Dignity of Bishops in the Text of Annals of the Novgorodsko-Sofiysky Circle**

In the article the “Chin” (The church charter) on election and erection of bishops in a dignity is analyzed. The author pays attention that the fragment from the document is included into the text of annals of a circle of the Novgorodsko-Sofia annalistic arch. The article’s main objective is the decision of the question about the attribution of this document. The analysis of procedure of election of bishops, comparison of the received data to data of initial documents and the historical data allow to draw conclusions on “Chin” introduction on election and erection of bishops in a dignity in intrachurch practice by metropolitan Kiprian and about strengthening of positions of the metropolitan in the end of the 14<sup>th</sup> – the beginning of the 15<sup>th</sup> century.

*Keywords:* annals, Kiprian, the initial right, election of bishops, erection of bishops in a dignity

*R. A. Simonov*

### **The Role of Kirik Novgorodets in the Culture of Russia (to the 900 anniversary)**

In the historiography the relation to the works of Kirik changes approximately on a joint of centuries. In the beginning of the 19<sup>th</sup> century Kirik has been known and the facts about his creativity began to be collected. Calendar-mathematical “Doctrine” of Kirik was published (metropolitan Evgenie, 1828) unsuccessfully and this was the reason of erroneous opinion (P. V. Havsky, V. V. Bobynin) on presence in his work the errors testifying to ostensibly low level of mathematical knowledge in Ancient Russia. This period connected with the beginning of professional researching of Kirik’s “Voproshanie”. In the beginning of the 20<sup>th</sup> century “Doctrine” was considered as generalizing work on Julian calendar (A. A. Shakhmatov, N. V. Stepan, later – D. S. Lihachev). In the middle of the 20<sup>th</sup> century “Doctrine” was published as a phototype edition and it became clear that there were not the errors earlier attributable to Kirik. In the beginning of the 21<sup>st</sup> century “Doctrine” has been perceived as the mathematical treatise about stable and pulsing cycles of the socio-historical and natural phenomena. The discovery of Kirik’s prognostic cycles of the social nature established links between “Doctrine” and “Voproshanie”. The treatment of Kirik’s creativity in a context of cycles pulls together Ancient Russian science with the present. Thanks to Kirik’s works the culture of Ancient Russia becomes closer to our time.

*Keywords:* Kirik Novgorodets, chronology, nature of time, calendar, natural and social cycles, prognostics

*Y. V. Stepanova*

### **Ancient Russian Costume on Written and Archaeological Sources of the 11th–15th centuries**

The article is dedicated to details of ancient Russian costume in birch bark, chronicles, testaments and other sources of the 11<sup>th</sup>–15<sup>th</sup> centuries. More than 90 terms related to clothing, jewelry, hats, shoes, different types of fabrics and leather were revealed. The man dress is most completely covered in the written sources. Not less 6 terms are used for indication of different kinds of capes. Terms of the female costume parts meet twice less, mostly the names of the headdress elements and ornaments. The information of the written sources was compared to archaeological data, materials ethnography of Russia of the 18<sup>th</sup> – early 20<sup>th</sup> century. As a result of the studies the specify of cut, certain types of clothing and fabrics, the function of certain elements, in particular, women’s headdress, was elaborated.

*Keywords:* Ancient Russian costume, clothing, birch bark, chronicles, headdress, jewelry, archaeological sites, burial

*B. N. Florya*

### **From History of Russian States Economic Policy in the Second Half of the 17<sup>th</sup> Century**

The article presents evidence about the plans of the Russian state in the 60’s of the XVII century to develop the shipbuilding and maritime trade, as well as the organize the production of cloth. I. A. Zhelyubuzhsky

## SUMMARY

---

who has received corresponding commission hasn't carried out the charged task. But the fact that such orders meant that Moscow is seriously reflected on ways of development of Russian economy, first of all Russian state farm.

*Keywords:* Russia in the 17<sup>th</sup> century., Kurland, maritime trade, shipbuilding, cloth factory

*A. V. Chernetsov*

**“Limb to limb, bone to bone” (review of the book “Russian spells in the manuscripts dated to the 17th – the first half of the 19th centuries” (publication and commentaries by A. L. Toporkov). Moscow, 2010)**

In the book under review very significant material has been published — about 500 texts from 36 manuscripts. The review proposes a number of additional comments on the vocabulary, phraseology and interpretation of mythological motifs of the published texts. The place of the incantation texts and their collections in the context of the manuscript collections, as well as the socio-cultural characteristics of their scribes, customers and users are considered. We also consider the question of specific mytho-poetic language of the manuscript spells, and the terms of this language used in other manuscripts and folklore texts.

*Keywords:* review, A. L. Toporkov, Russian magical spells, manuscripts of the 17<sup>th</sup> — early 19<sup>th</sup> centuries, publication of texts, commentaries

*V. N. Rudakov*

**“He worked for Novgorod and for the Russian land”  
(Alexander Nevsky. Prince. Diplomat. Warrior. Moscow, 2010)**

The review dedicates to the book about Alexander Nevsky published under the aegis of the Centre of the National Fame and Moscow State Institute of International Relation (University) of the MFA of Russia. The authors of the book are the leading medievalists, historians, philologists and art critics. The book consists of two parts and enclosure. The first part contains the story about the time of Alexander Nevsky and the description of him and his background of his epoch. The second part of the book devoted to the study of some aspects of the historical memory of Alexander Nevsky: such as the Prince image in chronicles and icon painting, churches and monuments dedicated to him and some others.

*Keywords:* Alexander Nevsky, historical memory, Rus', West, Golden Horde, Mongol invasion, foreign policy

*M. V. Korogodina*

**Review of the Book Centers of Medieval Russia: Book Heritage of the Solovetskii Monastery (St. Petersburg, 2010)**

This review represents a new book from series “Book Centers of Medieval Russia” devoted to the book heritage of the Solovetskii Monastery.

*Keywords:* Old Russian book tradition, Solovetskii Monastery, hegumen Docifei, metropolitan Philip, miniature

*A. S. Usachev*

**Anniversary celebrations at the Russian Academy of Science**

This article presents a report about the meeting devoted to the tenth anniversary of the academic journal “Drevnyaya Rus'. Voprosy Medievistiki” (“Old Russia. The Questions of Middle Ages”).

*Keywords:* academic periodicals, journal “Drevnyaya Rus'. Voprosy Medievistiki” (“Old Russia. The Questions of Middle Ages”).